



# KÄYTTÖTURVALLISUUS-TIEDOTE

## 1. AINEEN TAI VALMISTEEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

|                                       |                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aineen tai valmisteen tunnistustiedot | Bel-Ray EXL Mineral 4T Engine Oil 20W-50                                                                                                                                                   |
| Tuotekoodi                            | 99100                                                                                                                                                                                      |
| Käyttöturvallisuustiedotteen numero:  | 6395                                                                                                                                                                                       |
| version numero                        | 1,0                                                                                                                                                                                        |
| Muutospäiväys                         | 14-kesäkuu-2010                                                                                                                                                                            |
| Valmistaja                            | Bel-Ray Company, Inc.<br>P.O. Box 526<br>Farmingdale, NJ 07727<br>Yhdysvallat<br>+1 732 938 2421<br>CHEMTREC: 800-424-9300 (USA)<br>CHEMTREC: +1 703-527-3887 (outside USA - call collect) |
|                                       | Bel-Ray Europe S.A.<br>Avenue Louise, 304<br>Bruxelles-Brussel, B-1050<br>Belgia<br>+32 (0) 2 540 84 52<br>Europe: +32 (0) 2 201 18 87<br>Europe Emergency: 112                            |

## 2. VAARAN YKSILÖINTI

Tätä valmistetta ei ole luokiteltu vaaralliseksi direktiivin 1999/45/EY ja sen lisäysten mukaisesti

|                      |                                                             |
|----------------------|-------------------------------------------------------------|
| Fysikaaliset vaarat  | Ei luokiteltua fyysistä vaaraa.                             |
| Terveysvaarat        | Pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa kroonisia vaikutuksia. |
| Ympäristövaarat      | Ei luokiteltua vaaraa ympäristölle.                         |
| Erityiset vaarat     | Toimitetun kaltaisena aine ei aiheuta mitään haittoja.      |
| Pääasialliset oireet | Ärsyttää silmiä ja limakalvoja.                             |

## 3. KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

| Aineosat                                                                   | CAS-numero | %     | EY-n:o / REACH<br>Rekisteröinti n:o | Huom. |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|-------|-------------------------------------|-------|
| Varoitusmerkki, R-lausekkeet ja muut tiedot aineos                         |            |       |                                     |       |
| Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-65-0, 64742-52-5 |            | >= 80 |                                     | #     |

#: Tällä aineella on työalueen altistumisen raja-arvo(t) .  
PBT: hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen aine.  
vPvB: erittäin hitaasti hajoava ja erittäin voimakkaasti biokertyvä aine.  
R-lausekkeiden koko teksti löytyy jaksosta 16.

## 4. ENSIAPUTOIMENPITEET

|                  |                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hengitys         | Siirrä raittiiseen ilmaan. Hakeudu tarvittaessa lääkärin hoitoon.                                                                                                                                                                  |
| Iho              | Huuhto/suihkuta iho vedellä. Ota yhteys lääkäriin, mikäli syntyy ärsytystä, joka ei mene ohi.                                                                                                                                      |
| Roiskeet silmiin | Huuhtelee vedellä. Ota yhteys lääkäriin, mikäli syntyy ärsytystä, joka ei mene ohi.                                                                                                                                                |
| Nieleminen       | Huuhto suu. Älä yritä oksennuttaa. Älä anna suusta suuhun-tekohengitystä, jos uhri on niellyt ainetta. Jos ainetta niellään suuri määrä, ota välittömästi yhteyttä myrkytyskeskukseen. Nestettä ei koskaan saa antaa tajuttomalle. |
| Erityiset ohjeet | Ota yhteys lääkäriin, jos oireita kehittyy tai ne jatkuvat.                                                                                                                                                                        |

## 5. PALONTORJUNTATOIMENPITEET

|                            |                                                                                                                                   |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sammutuslaitteet / -ohjeet | Tulipalon sattuessa on säiliöt jäähdytettävä vesisuihkulla. Vesisuihkua voidaan käyttää avaamattomien säiliöiden jäähdyttämiseen. |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Sopivat sammutusaineet** Vesi. Vesisuihku. Vaahto. Jauhe. Hiilidioksidi (CO2).

**Muita ohjeita** Tuleen joutuneet pakkaukset on viennettävä vedellä kunnes tuli on sammunut.

## 6. TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

**Ohjeet henkilövahinkojen estämiseksi** Vuotojen sattuessa: varokaa liukkaita lattiaita ja pintoja.

**Ohjeet ympäristövahinkojen estämiseksi** Estä lisävuodot ja läikkeit, jos on turvallista tehdä niin.

**Vuodonhallinnan toimenpiteet** Käytä vesisuihkuja höyryjen vähentämiseen tai höyrypilven ohjaamiseen.

**Puhdistusohjeet** Patoa turvalliselle etäisyydelle vuodosta myöhempää hävittämistä varten. Kuivataan absorboivalla aineella (esim. riepu). Huuhtelee alue vedellä tuotteen pois keräämisen jälkeen.

Vuotoja ei saa koskaan kaataa takaisin alkuperäispakkauksiin uudelleenkäyttöä varten.

## 7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

**Käsittely** Ei saa käyttää alueilla, joilla ei ole riittävää tuuletusta. Vältä pitkää altistumista. Pese perusteellisesti käsittelyn jälkeen.

**Säilytys** Huoneenlämpö - normaalit olosuhteet. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

## 8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖN SUOJAIMET

### Altistuksen raja-arvot

#### Belgia

| Aineosat                                                                   | Aika    | Value         | Muoto |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|---------------|-------|
| Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-65-0, 64742-52-5 | 15 min. | 10.0000 mg/m3 | Sumu. |
|                                                                            | 8 h.    | 5.0000 mg/m3  | Sumu. |

#### Tanska

| Aineosat                                                                   | Aika | Value        | Muoto |
|----------------------------------------------------------------------------|------|--------------|-------|
| Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-65-0, 64742-52-5 | TLV  | 1.0000 mg/m3 | Sumu. |

#### Italia

| Aineosat                                                                   | Aika    | Value         | Muoto |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|---------------|-------|
| Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-65-0, 64742-52-5 | 15 min. | 10.0000 mg/m3 | Sumu. |
|                                                                            | 8 h.    | 5.0000 mg/m3  | Sumu. |

#### Alankomaat

| Aineosat                                                                   | Aika | Value        | Muoto |
|----------------------------------------------------------------------------|------|--------------|-------|
| Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-65-0, 64742-52-5 | 8 h. | 5.0000 mg/m3 | Sumu. |

#### Espanja

| Aineosat                                                                   | Aika    | Value         | Muoto |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|---------------|-------|
| Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-65-0, 64742-52-5 | 15 min. | 10.0000 mg/m3 | Sumu. |
|                                                                            | 8 h.    | 5.0000 mg/m3  | Sumu. |

#### Ruotsi

| Aineosat                                                                   | Aika    | Value        | Muoto |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|--------------|-------|
| Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-65-0, 64742-52-5 | 15 min. | 3.0000 mg/m3 | Sumu. |
|                                                                            | 8 h.    | 1.0000 mg/m3 | Sumu. |

**Altistumisen torjunta** Hyvää yleistä ilmanvaihtoa (yleensä 10 ilmanvaihtoa tunnissa) tulee käyttää. Ilmanvaihtonopeuden tulee olla olosuhteisiin sopiva. Jos soveltuva, eristä prosessit, käytä paikallispoistoa tai muita teknisiä hallintamenetelmiä ilman pitoisuuksien pitämiseksi suositeltujen altistusten raja-arvojen alapuolella. Jos altistuksen raja-arvoja ei ole määritetty, pidä ilman pitoisuudet hyväksytyllä tasolla.

### Työperäisen altistumisen torjunta

**Hengityselinten suojaus** Liuottimien konsentraation ollessa kattoarvojen yläpuolella on käytettävä tähän tarkoitukseen hyväksyttyä hengityksensuojainta.

**Käsiensuojaus** Ei yleensä tarpeen.

**Silmiensuojaus** Ei yleensä tarpeen.

**Ihonsuojaus / Kehon suojaus** Mitään erityistä suojarustusta ei vaadita.

|                       |                                                                                                          |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Yleisesti</b>      | Koskee vain teollista ympäristöä: Käytä vaadittuja henkilönsuojaimia. Säilytettävä työvaatteet erikseen. |
| <b>Hygieniaohteja</b> | Käsiteltävä hyvän työhygienian ja turvallisuuskäytännön mukaisesti.                                      |

## 9. FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

|                                                      |                                                               |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Ulkonäkö</b>                                      | Öljymäinen.                                                   |
| <b>Olomuoto</b>                                      | Neste                                                         |
| <b>Muoto</b>                                         | Neste.                                                        |
| <b>Väri</b>                                          | Ruskeankellertävä.                                            |
| <b>Haju</b>                                          | Raakaöljy                                                     |
| <b>Hajun kynnyssarvo</b>                             | Ei saatavissa.                                                |
| <b>pH</b>                                            | Ei saatavissa.                                                |
| <b>Kiehumispiste</b>                                 | 343 °C (649,4 °F) arvioitu                                    |
| <b>Leimahduspiste</b>                                | 194 °C (381,2 °F) Pensky-Martens Closed Cup -testausmenetelmä |
| <b>Syttymisrajat ilmassa, ylemmät, tilavuuspros.</b> | Ei saatavissa.                                                |
| <b>Syttymisrajat ilmassa, alemmat, tilavuuspros.</b> | Ei saatavissa.                                                |
| <b>Höyrynpaine</b>                                   | Ei saatavissa.                                                |
| <b>Tiheys</b>                                        | 874 kg/m <sup>3</sup>                                         |
| <b>Suhteellinen tiheys</b>                           | Ei saatavissa.                                                |
| <b>Liukoisuus veteen</b>                             | Merkityksettömän vähäinen                                     |
| <b>Liukoisuus (muu)</b>                              | Liuottimet<br>Öljy                                            |
| <b>Jakaantumiskerroin (n-oktanoli / vesi)</b>        | Ei saatavissa.                                                |
| <b>Viskositeetti</b>                                 | Ei saatavissa.                                                |
| <b>Suhteellinen höyryntiheys</b>                     | Ei saatavissa.                                                |
| <b>Höyrystymisnopeus</b>                             | Ei saatavissa.                                                |
| <b>Sulamispiste / jäätymispiste</b>                  | Ei saatavissa.                                                |
| <b>Itsesyttymislämpötila</b>                         | 260 °C (500 °F) arvioitu                                      |
| <b>VOC</b>                                           | 0,751998 % arvioitu                                           |
| <b>Haihtuvien aineiden prosenttiosuus</b>            | 0,0846 % arvioitu                                             |

## 10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

|                                     |                                                                                                |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vaaralliset hajoamistuotteet</b> | Typpioksidit (NO <sub>x</sub> ). Lämpöhajoamislämpötiloissa hiilimonoksidia ja hiilidioksidia. |
| <b>Stabiilisuus</b>                 | Materiaali on stabiili normaaleissa olosuhteissa.                                              |
| <b>Vältettävät materiaalit</b>      | Vahvat hapettimet.                                                                             |

## 11. MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

### Toksikologiset tiedot

| Tuote                                           | Koetulokset                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bel-Ray EXL Mineral 4T Engine Oil 20W-50 (Seos) | Akuutti Dermaalinen LD50 Kaniini: 2186 mg/kg arvioitu<br>Akuutti Suun kautta LD50 Rotta: 2364 g/kg arvioitu |

\* Tuotetta koskevat arviot voivat perustua joihinkin muuta sen koostumukseen kuuluvaa osaa koskeviin tietoihin, joita ei esitetä.

|                                |                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Altistusreitit</b>          | Hengitys. Ei soveltu.                                                                                                                                                                                |
| <b>Krooninen myrkyllisyys</b>  | Pitkittynyt hengittäminen saattaa olla haitallista.                                                                                                                                                  |
| <b>Karsinogeenisuus</b>        | Ei luokiteltavissa karsinogeeniseksi ihmisille.                                                                                                                                                      |
| <b>Mutageenisuus</b>           | Mitään tietoja ei ole saatavilla osoittamaan, että tuote tai jokin sen aineosa minkä pitoisuus ylittää 0,1 %, ovat mutaatioita aiheuttavia tai perimämyrkyllisiä.                                    |
| <b>Lisääntyminen</b>           | Ei sisällä lisääntymisvaarallisten aineiden luettelossa mainittuja aineosia                                                                                                                          |
| <b>Epidemiologia</b>           | Epidemiologisia tietoja ei ole saatavana tälle tuotteelle.                                                                                                                                           |
| <b>Paikalliset vaikutukset</b> | Nieleminen voi aiheuttaa vatsalaukun ja ohutsuolistoseudun ärsytystä, pahoinvointia, oksentelua ja ripulia. Kosketus silmien kanssa voi aiheuttaa ärsytystä. Aiheuttaa mahdollisesti ihon ärsytystä. |

## 12. TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

### Ecotoxicological data

| Tuote                                           | Koetulokset                                                                               |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bel-Ray EXL Mineral 4T Engine Oil 20W-50 (Seos) | EC50 Daphnia: 684 mg/l 48.00 tuntia arvioitu<br>LC50 Kala: 159 mg/l 96.00 tuntia arvioitu |

\* Tuotetta koskevat arviot voivat perustua joltain muuta sen koostumukseen kuuluvaa osaa koskeviin tietoihin, joita ei esitetä.

|                             |                                                                                                           |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ekotoksisuus</b>         | Sisältää ainetta, joka saattaa aiheuttaa haittaa ympäristössä.                                            |
| <b>Ympäristövaikutukset</b> | Voi mahdollisesti olla ympäristölle vaarallinen, jos sitä ei ole käsitelty tai hävitetty asianmukaisesti. |

## 13. JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

|                                                           |                                                                               |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hävittämisohjeet</b>                                   | Hävitä asiaankuuluvien säädösten mukaisesti.                                  |
| <b>Jätteet jäännöksistä / käyttämättömistä tuotteista</b> | Hävitettäessä ainetta otetaan huomioon paikallisten viranomaisten määräykset. |
| <b>Saastunut pakkaus</b>                                  | Tarjottava huuhdeltu pakkausmateriaali paikalliselle kierrätyslaitokselle     |

## 14. KULJETUSTIEDOT

|             |                                              |
|-------------|----------------------------------------------|
| <b>ADR</b>  | Ei säädösten alainen vaarallisena tuotteena. |
| <b>IATA</b> | Ei säädösten alainen vaarallisena tuotteena. |
| <b>IMDG</b> | Ei säädösten alainen vaarallisena tuotteena. |

## 15. LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

|                               |                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Merkitseminen</b>          |                                                                                                                                                                             |
| <b>Sisältää</b>               | Interchangeable base oils, one or more: 64741-88-4, 64742-65-0, 64742-52-5                                                                                                  |
| <b>Muut ohjeet</b>            | Tuotetta ei tarvitse merkitä EU-direktiivien tai vastaavien kansallisten säädösten mukaan. Tämä käyttöturvallisuustiedote täyttää asetuksen (EY) nro 1907/2006 vaatimukset. |
| <b>Vesivaarallisuusluokka</b> |                                                                                                                                                                             |
| <b>VwVwS</b>                  | WGK1                                                                                                                                                                        |

## 16. MUUT TIEDOT

| Varastotilanne                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Maa(t) tai alue                                                                                            | Varastonimi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Varastossa (kyllä/ei) * |
| Australian                                                                                                 | Australian kemiallisten aineiden luettelo (AICS)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | On                      |
| Kanada                                                                                                     | Kotimaisten aineiden luettelo (DSL)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | On                      |
| Kiina                                                                                                      | Luettelo olemassa olevista ja uusista kemiallisista aineista Kiinassa (Inventory of Existing Chemical Substances in China, IECSC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | On                      |
| Eurooppa                                                                                                   | Euroopassa kaupallisessa käytössä olevien kemiallisten aineiden luettelo (EINECS)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | On                      |
| Korea                                                                                                      | Olemassa olevien kemiallisten aineiden lista (Existing Chemicals List, ECL)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | On                      |
| Filippiinit                                                                                                | Filippiinien kemikaalien ja kemiallisten aineiden luettelo (PICCS)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | On                      |
| Yhdysvallat ja Puerto Rico                                                                                 | Toxic Substances Control Act (TSCA) -luettelo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | On                      |
| *"Kyllä" merkitsee, että tämän tuotteen kaikki aineosat täyttävät kohdemaan/-maiden varastointivaatimukset |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| <b>Varauma vastuusta</b>                                                                                   | Bel-Ray Company ei voi ennakoida kaikkia tilanteita, joissa näitä tietoja ja tuotetta tai muiden valmistajien tuotteita tuotteen yhteydessä voidaan käyttää. Käyttäjän vastuulla on varmistaa turvalliset olosuhteet tuotteen käsittelyssä, varastoinnissa ja hävittämisessä sekä ottaa vastuu virheellisen käytön aiheuttamista tappioista, vammoista, vahingoista tai kuluista. The information provided in this Safety Data Sheet is correct to the best of our knowledge, information and belief at the date of its publication. The information given is designed only as a guidance for safe handling, use, processing, storage, transportation, disposal and release and is not to be considered a warranty or quality specification. The information relates only to the specific material designated and may not be valid for such material used in combination with any other materials or in any process, unless specified in the text. |                         |
| <b>Julkaisupvm</b>                                                                                         | 14-kesäkuu-2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |